MOTOROLA

BEDIENUNGSANLEITUNG

Modelle: MBP43, MBP43/2, MBP43/3, MBP43/4

Digitaler Video-Babymonitor

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen können ohne Vorankündigung geändert werden.

Willkommen ...

bei Ihrem neuen Motorola Babymonitor!

Vielen Dank, dass Sie den Video-Babymonitor von Motorola gekauft haben. Sie können jetzt Ihr Baby sehen oder hören, während es in einem anderen Raum schläft, oder Sie können ältere Kinder im Kinderzimmer beobachten.

Bitte bewähren Sie Ihren datierten Original-Verkaufsbeleg bei Ihren Unterlagen auf. Für den Garantieservices Ihres Motorola-Produkts benötigen Sie eine Kopie Ihres datierten Verkaufsbelegs als Bestätigung des Garantiestatus. Für Garantiezwecke ist keine Registrierung erforderlich.

Bei Fragen zum Produkt können Sie unter der folgenden Nummer anrufen:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa
E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Diese Bedienungsanleitung liefert Ihnen alle Informationen, die Sie benötigen, um das Produkt optimal zu nutzen.

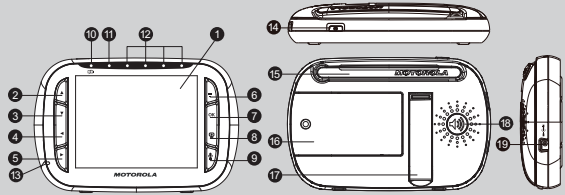
Bevor Sie den Babymonitor verwenden, sollten Sie die Batterie in das Elterngerät einlegen und vollständig aufladen, sodass es weiter funktioniert, wenn Sie es vom Strom trennen, um es an einen anderen Ort zu bringen. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 6 durch, bevor Sie die Geräte installieren.

Haben Sie alles?

- Elterngerät
- Kameragerät(e)
- Aufladbarer Ni-MH-Batteriesatz
- Netzteil für das Elterngerät
- Netzteil für das Kameragerät

In Paketen mit mehreren Kameras finden Sie eine oder mehrere zusätzliche Kameragerät mit Netzteilen.

Übersicht über das Elterngerät



1. Display (LCD-Bildschirm)
2. Nach-oben-Taste ▲
   Normaler Modus: Nach oben neigen
   Menümodus: Nach oben scrollen
3. Nach-unten-Taste ▼
   Normaler Modus: Nach unten neigen
   Menümodus: Nach unten scrollen
4. Nach-links-Taste ◄
   Normaler Modus: Nach links schwenken
   Menümodus: Nach links
5. Nach-rechts-Taste ►
   Normaler Modus: Nach rechts schwenken
   Menümodus: Nach rechts
6. Menütaste ☰
   Drücken Sie diese Taste, um die Menüoptionen zu öffnen.
7. OK-Taste **OK**
8. Video EIN/AUS-Taste
   Drücken Sie im Monitormodus diese Taste, um das LCD-Display auszuschalten.
   Drücken Sie diese Taste erneut, um das LCD-Display einzuschalten.
9. Sprech-Taste
   Halten Sie diese Taste gedrückt, um mit Ihrem Baby zu sprechen.
10. Betriebsanzeige
    BLAU, wenn der Netzadapter eingeschaltet ist.
    ROT, wenn die Batterie schwach ist.
11. Gerät EIN/AUS-LED (Grün)
12. Audiopegel-LED (Grün, Orange, Rot, Rot)
13. Mikrofon
14. Power-Taste
    Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.
15. Antenne
    Heben Sie die Antenne, um optimalen Empfang zu erhalten.
16. Batterieabdeckung
17. Standfuß
18. Lautsprecher
19. Netzteilbuchse

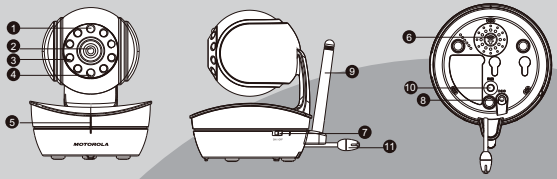
Menüsymbole auf dem Elterngerät

	Signalstufe (5 Stufen)
	Kein Signal
	Nachtsichtmodus (Bildschirm wechselt zu SW)
	Sprechmodus
	Batteriestandskontrolle (4 Stufen)
	Nach links schwenken
	Nach rechts schwenken
	Nach oben neigen
	Nach unten neigen

Menüsymbole auf dem Elterngerät (Forts.)

	Lautstärkeregelung (8 Stufen)
	Helligkeitsregelung (8 Stufen)
	Schlafliedeinstellung (Auswahl aus 5 Liedern)
	Regelung des Zoompegels (1X, 2X)
	Alarmeinstellung (6h, 4h, 2h, AUS ╳)
	Kamerasteuerung (Scannen, Anzeigen, Hinzufügen +, Löschen)
	Temperaturanzeige Symbole und Anzeigen werden ROT > 29 ºC und Anzeige > 36 ºC Symbole und Anzeigen werden ROT < 14 ºC und Anzeige < 1 ºC

Übersicht über das Babygerät



1. Fotosensor (Nachtsichtmodus)
2. Kameraobjektiv
3. IR-LEDs
4. Power-LED
5. Mikrofon
6. Lautsprecher
7. EIN/AUS-Schalter
8. Netzteilbuchse
9. Antenne
10. Abstimm-Taste
11. Temperatursensor

Wichtige Richtlinien für die Installation des Babymonitors

- Um Ihren Video-Babymonitor und das Elterngerät zusammen zu verwenden, müssen Sie eine Funkverbindung zwischen den Geräten aufbauen, deren Reichweite von den Umgebungsbedingungen abhängt.
- Große Metallgegenstände wie Kühlschränke, Spiegel, Aktenschränke, Metalltüren oder Stahlbeton zwischen dem Baby- und Elterngerät können das Funksignal blockieren.
- Die Signalstärke kann außerdem durch andere massive Strukturen wie Wände oder durch Funk- oder Elektrogeräte wie Fernseher, Computer, kabellose Telefone oder Mobiltelefone, Neonlampen oder Dimmerschalter verringert werden.
- Die Verwendung anderer Produkte mit 2,4 GHz wie drahtlose Netzwerke (Wi-Fi®-Router), Bluetooth®-Systeme oder Mikrowellenöfen kann zu Interferenzen mit diesem Produkt führen. Stellen Sie daher den Babymonitor mindestens 5ft (1,5 m) von solchen Produkten entfernt auf oder schalten Sie sie aus, wenn sie Interferenzen verursachen.
- Wenn das Signal schwach ist, versuchen Sie, das Eltern- und/oder Babygerät an eine andere Stelle im Raum zu stellen.

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise 6

2. Erste Schritte 8

2.1 Stromversorgung des Babygeräts 8
2.2 Einlegen der Batterie in das Elterngerät 8
2.3 Stromversorgung des Elterngeräts 9
2.4 Registrierung (Abstimmung) 10

3. Verwendung des Babymonitors 12

3.1 Einrichten 12
3.2 Schwenken und Neigen 12
3.3 Nachtsichtmodus 12
3.4 Sprechmodus 12
3.5 Video EIN/AUS 13
3.6 Temperaturanzeige 13

4. Menüoptionen auf dem Elterngerät 14

4.1 Lautstärke 14
4.2 Helligkeit 14
4.3 Schlaflied 14
4.4 Zoom 15
4.5 Alarm 15
4.6 Kamerasteuerung 15
4.6.1 Kamera hinzufügen (abstimmen) 15
4.6.2 Kamera anzeigen 16
4.6.3 Kamera löschen 16
4.6.4 Suchen der Kameras 16
4.7 Temperatur 17

5. Entsorgung des Geräts (Umwelt) 18

6. Reinigung 19

7. Hilfe 20

8. Allgemeine Informationen 22

1. Sicherheitshinweise

WARNUNG:

STRANGULIERUNGSGEFAHR – Installieren Sie das Gerät und das Netzteilkabel mindestens 1 m vom Bett entfernt und außerhalb der Reichweite des Babys.
Legen Sie NIE die Kamera oder Kabel in das Bett.
Befestigen Sie das Kabel mindestens 1 m vom Baby entfernt.
Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit Netzteilen.
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

EINRICHTUNG UND VERWENDUNG DER KAMERA:

- Legen Sie einen Ort für die KAMERA fest, der optimale Sicht auf das Baby in seinem Bett bietet.
- Stellen Sie die KAMERA auf eine ebene Fläche, zum Beispiel eine Kommode, einen Schreibtisch oder ein Regal.
- Legen Sie die Kamera oder die Kabel NIE in das Bett.

WARNUNG
Der Babymonitor erfüllt alle relevante Normen in Bezug auf elektromagnetische Felder und sein Gebrauch ist bei Handhabung wie in der Bedienungsanleitung beschrieben sicher. Daher sollten Sie vor Verwendung des Geräts immer die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

- Montage durch Erwachsene erforderlich. Halten Sie bei der Montage kleine Teile von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit ihm spielen.
- Dieser Babymonitor ist kein Ersatz für die Überwachung durch einen verantwortlichen Erwachsenen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Legen Sie das Babygerät oder Kabel nicht in das Bett und oder in die Reichweite des Babys (das Gerät und die Kabel sollten sich mindestens 1 m entfernt befinden).
- Verlegen Sie die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Decken Sie den Babymonitor nicht mit einem Handtuch oder einer Decke ab.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit Netzteilen. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- Testen Sie diesen Monitor und alle seine Funktionen, damit Sie vor dem tatsächlichen Gebrauch damit vertraut sind.
- Verwenden Sie den Babymonitor nicht in der Nähe von Wasser.
- Installieren Sie den Babymonitor nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät und Netzteil. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte oder Netzteile, da dadurch das Gerät und der Batteriesatz beschädigt werden können.
- Legen Sie nur einen Batteriesatz desselben Typs ein.
- Berühren Sie die Steckerkontakte nicht mit spitzen oder metallenen Gegenständen.

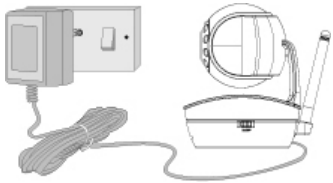
VORSICHT

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.

Entsorgen Sie Batterien vorschriftsgemäß.

2. Erste Schritte

2.1 Stromversorgung des Babygeräts



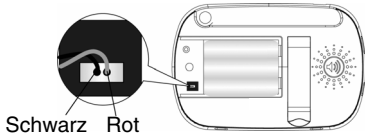
1. Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an das Babygerät und den anderen Stecker an eine Netzsteckdose an.

HINWEIS

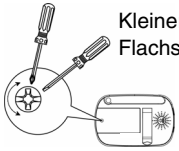
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5,9 V DC/1000 mA).

2. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position EIN. Die Power-LED leuchtet grün.
3. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position AUS, um das Babygerät auszuschalten.

2.2 Einlegen der Batterie in das Elterngerät



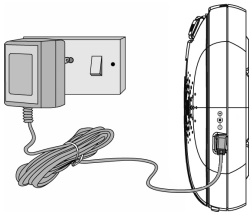
1. Stecken Sie die Kabellasche des austauschbaren Batteriesatzes in den Kontaktschlitz wie oben dargestellt und legen Sie den Batteriesatz in das Fach.



Kleiner Kreuzschlitz- oder Flachschraubendreher

2. Bringen Sie die Abdeckung am Batteriefach wieder an und ziehen Sie die Schraube vorsichtig mit einem kleinen Kreuzschlitz- oder Flachschraubendreher im Uhrzeigersinn fest.

2.3 Stromversorgung des Elterngeräts



WICHTIG

Es wird empfohlen, den Batteriesatz vor Gebrauch einzulegen und vollständig aufzuladen. So kann das Gerät bei einem Stromausfall mit Batterie betrieben werden.

1. Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an das Elterngerät und den anderen Stecker an eine Netzsteckdose an. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (6 V DC/500 mA).

2. Halten Sie die EIN/AUS-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um das Elterngerät einzuschalten.

3. Sobald das Baby- und Elterngerät eingeschaltet ist, zeigt das Display auf dem Elterngerät das vom Babygerät aufgenommene Video.

4. Wenn keine Verbindung besteht oder Sie sich außerhalb der Reichweite befinden, verschwindet die Videoanzeige und wird angezeigt und das Gerät piept alle 5 Sekunden. Gehen Sie mit dem Elterngerät näher zum Babygerät, bis die Verbindung wieder aufgebaut ist.

5. Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, bis die Fortschrittsleiste nicht mehr scrollt, um das Elterngerät auszuschalten.

HINWEIS

Das Elterngerät piept und das Batteriesymbol leuchtet rot, um anzuzeigen, dass die Batterie schwach ist und aufgeladen werden muss. Es dauert ca. 16 Stunden, bis der Batteriesatz vollständig aufgeladen ist.

Beim Aufladen

1. Wenn das Elterngerät ausgeschaltet wird, während das Netzteil angeschlossen ist, wird auf dem Display kurz ein Netzsteckersymbol und anschließend ein großes Batteriesymbol mit Segmenten angezeigt, die 45 Sekunden lang wechseln, bevor das Display schwarz wird. Die blaue LED oben links leuchtet und gibt an, dass das Netzteil angeschlossen ist.
2. Wenn das Elterngerät eingeschaltet wird, während das Netzteil angeschlossen ist, zeigt das Batteriesymbol durch Wechseln der Segmente oben rechts auf dem Bildschirm, dass die Batterie geladen wird. Die blaue LED oben links leuchtet, um anzugeben, dass das Netzteil angeschlossen ist.

2.4 Registrierung (Abstimmung)

Der Babymonitor ist bereits in Ihrem Elterngerät registriert. Sie müssen ihn nur erneut registrieren, wenn er seine Verbindung zum Elterngerät verliert.

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Babygerät erneut zu registrieren oder ein neues Babygerät zu registrieren:

1. Drücken Sie die Taste auf dem Elterngerät und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◄ NACH LINKS oder ► NACH RECHTS, bis markiert ist. Das Menü /+/ / erscheint.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um **+** (Hinzufügen) auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen **OK**.
4. 1 / 2 / 3 / 4 wird angezeigt. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um die gewünschte KAMERA auszuwählen, und drücken Sie **OK**, um die Suche nach der Kamera zu beginnen. Die grüne Audiopegel-LED blinkt während der Suche schnell.

5. Halten Sie die PAIR-Taste unter dem Babygerät gedrückt, bis das Elterngerät die Kamera findet, piept und das Video von der Kamera erscheint.

HINWEIS

Wenn bereits früher ein bestimmtes Babygerät registriert wurde, wird bei der Registrierung des aktuellen Babygeräts die alte Registrierung überschrieben.

3. Verwendung des Babymonitors

3.1 Einrichten

- Stellen Sie das Babygerät an einem geeigneten Ort (zum Beispiel einen Tisch) auf und richten Sie das Kameraobjektiv in Richtung des Bereichs, den Sie überwachen möchten.
- Passen Sie den Steuerwinkel des Babygeräts an, indem Sie das Elterngerät verwenden, um die Kamera nach oben, nach unten, nach links und nach rechts zu schwenken und zu neigen, bis Sie mit dem Bild auf dem Elterngerät zufrieden sind.

HINWEIS

Stellen Sie das Babygerät nicht in Reichweite des Babys auf! Wenn das Bild oder der Ton gestört ist, versuchen Sie, die Geräte an einen anderen Ort zu stellen und vergewissern Sie sich, dass sie nicht zu nah bei anderen Elektrogeräten stehen.

3.2 Schwenken und Neigen

Die Kamera kann im normalen Videomodus vom Elterngerät aus remote gesteuert werden.

1. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN zum Neigen nach oben oder nach unten.
2. Drücken Sie die Taste ◄ NACH LINKS oder ► NACH RECHTS zum Schwenken nach links oder nach rechts.

3.3 Nachtsichtmodus

Das Babygerät hat 8 IR-LEDs mit hoher Intensität für die Aufnahme klarer Bilder in der Dunkelheit. Wenn der eingebaute Fotosensor schwache Umgebungsbeleuchtung erkennt, werden die LEDs automatisch aktiviert und der Bildschirm auf dem Elterngerät wechselt zur SW-Anzeige. Das Symbol ❩ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3.4 Sprechmodus

Halten Sie die Taste 🎙 SPRECHEN auf dem Elterngerät gedrückt, um mit Ihrem Baby über den Lautsprecher des Babygeräts zu sprechen. Das Symbol 🎙 wird oben auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

3.5 Video EIN/AUS

Drücken Sie die Taste VIDEO EIN/AUS, um das LCD-Display ein- oder auszuschalten, den Audiomonitor jedoch eingeschaltet zu lassen.

3.6 Temperaturanzeige

Die Temperaturwerte vom Temperatursensor an der Rückseite des Babygeräts werden oben auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Die Werte werden ROT, wenn die Temperatur 29 °C überschreitet oder 14 °C unterschreitet. Die Anzeige ändert sich zu , wenn die Temperatur 36 °C überschreitet. Die Anzeige ändert sich zu , wenn die Temperatur 1 °C unterschreitet.

4. Menüoptionen auf dem Elterngerät

4.1 Lautstärke

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Falls nötig, drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis 🔊 markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste ▲ LAUTSTÄRKE LAUTER oder ▼ LAUTSTÄRKE LEISER, um die gewünschte Lautstärke von 1 ~ 8 auszuwählen. (Die Standard-Lautstärkeeinstellung ist 4.)

4.2 Helligkeit

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Falls nötig, drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis ☼ markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste ☼⁺ HELLIGKEIT HELLER oder ☼⁻ HELLIGKEIT DUNKLER, um die gewünschte Helligkeit von 1 ~ 8 auszuwählen. (Die Standard-Helligkeitseinstellung ist 4.)

4.3 Schlaflied

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis ♫ markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um das gewünschte Lied aus 5 verfügbaren Schlafliedern auszuwählen, oder drücken Sie ♫↻, um alle 5 Lieder abwechselnd abzuspielen. Wenn ein einzelnes Lied ausgewählt ist, wird es immer wieder abgespielt. (Die Standardeinstellung ist ♫✕.)
4. Drücken Sie Menü, um zur normalen Kameraansicht zurückzukehren, während je nach Auswahl ein Lied abgespielt wird oder nicht.

Hinweis

Wenn die SPRECH-Taste gedrückt wird, stoppt das Abspielen von Liedern automatisch.

4.4 Zoom

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis ⊕ markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um 1X oder 2X Zoom auszuwählen. (Die Standardeinstellung ist 1X.)

4.5 Alarm

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis 🔔 markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um die Alarmzeit auszuwählen (6h, 4h, 2h). (Die Standardeinstellung ist Alarm ✕.)
   Wenn eine Alarmzeit ausgewählt ist, piept das Elterngerät nach 6, 4 oder 2 Stunden 45 Sekunden lang und das Alarmsymbol blinkt rot.

4.6 Kamerasteuerung

4.6.1 Kamera hinzufügen (abstimmen)

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis 📷 markiert ist. Das Menü 🗑/+/👁/🔄 erscheint.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um + (Hinzufügen) auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen **OK**.
4. 📷 1 / 📷 2 / 📷 3 / 📷 4 wird angezeigt. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um die gewünschte KAMERA auszuwählen, und drücken Sie **OK**, um die Suche nach der Kamera zu beginnen. Die grüne Audiopegel-LED blinkt während der Suche schnell.
5. Halten Sie die PAIR-Taste unter dem Babygerät gedrückt, bis das Elterngerät die Kamera findet, piept und das Bild von der Kamera erscheint.

HINWEIS

Eine Kamera kann nur jeweils in einem Elterngerät gleichzeitig registriert werden.

4.6.2 Kamera anzeigen

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◄ NACH LINKS oder ► NACH RECHTS, bis 👁 markiert ist. Das Menü 🗑 /+/ 👁 / 🔄 erscheint.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACHOBEN oder ▼ NACH UNTEN, um 👁 (Anzeigen) auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen **OK**.
4. 👁 1 / 👁 2 / 👁 3 / 👁 4 wird angezeigt. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um die gewünschte KAMERA auszuwählen, und drücken Sie **OK**, um das Bild von dieser Kamera anzuzeigen.

TIPP

Drücken Sie mehrmals **OK***, um die Kameraansicht schnell zu wechseln, ohne das Menü zu verwenden.*

4.6.3 Kamera löschen

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◄ NACH LINKS oder ► NACH RECHTS, bis 👁 markiert ist. Das Menü 🗑 /+/ 👁 / 🔄 erscheint.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um 🗑 (Löschen) auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen **OK**.
4. 👁 1 / 👁 2 / 👁 3 / 👁 4 wird angezeigt. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um die gewünschte KAMERA auszuwählen, und drücken Sie **OK**, um diese Registrierung zu löschen.
5. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um **X**, auszuwählen, und drücken Sie **OK**, um diese Registrierung zu löschen.

4.6.4 Suchen der Kameras

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◄ NACH LINKS oder ► NACH RECHTS, bis 👁 markiert ist. Das Menü 🗑 /+/ 👁 / 🔄 erscheint.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um 🔄 (Scannen) auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen **OK**.
4. Auf dem Bildschirm werden nacheinander im Abstand von ca. 12 Sekunden Bilder der einzelnen registrierten Kameras angezeigt.

TIPP

Drücken Sie mehrmals **OK**, *um schnell zum Modus* ⇄ *zu wechseln ohne das Menü zu verwenden*

HINWEIS

Wenn sich das Elterngerät im Suchmodus befindet und eine der registrierten Kameras ausgeschaltet wird oder sich außerhalb der Reichweite befindet, stoppt der Suchmodus bei der fehlenden Kamera (z. B. Kamera 3) und zeigt 🔧 3 *an, während alle 5 Sekunden ein Warnton abgegeben wird.*

WARNUNG

Prüfen Sie die Kamera und beheben Sie den Fehler umgehend, wenn Sie die Kamera zur Überwachung Ihres Babys verwenden. Wenn Sie den Kamerasuchmodus ohne diese Kamera fortsetzen möchten, löschen Sie die Kamera (siehe 4.6.3 Kamera löschen) und starten Sie die Suche erneut.

4.7 Temperatur

1. Drücken Sie die Taste ☰ Menü und eine Menüleiste erscheint.
2. Drücken Sie die Taste ◀ NACH LINKS oder ▶ NACH RECHTS, bis 🌡 markiert ist.
3. Drücken Sie die Taste ▲ NACH OBEN oder ▼ NACH UNTEN, um ºC oder ºF auszuwählen.

5. Entsorgung des Geräts (Umwelt)

Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder auf der Verpackung angegeben.

Einige der Produktmaterialien können wiederverwendet werden, wenn Sie das Produkt zu einer Sammelstelle bringen. Durch die Wiederverwendung einiger Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt.

Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Entsorgen Sie den Batteriesatz auf umweltfreundliche Weise in Übereinstimmung mit Ihren örtlichen Vorschriften.

6. Reinigung

Reinigen Sie den Babymonitor mit einem leicht angefeuchteten Tuch oder mit einem antistatischen Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder scheuernde Lösungsmittel.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie keine Teile des Produkts mit Verdünner oder anderen Lösungsmitteln und Chemikalien – dies kann dauerhafte Schäden am Produkt verursachen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Halten Sie Ihren Babymonitor vor Hitze, Feuchtigkeit und starkem Sonnenlicht fern und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Es wurde jede Anstrengung unternommen, hohe Zuverlässigkeitsstandards für Ihren Babymonitor sicherzustellen. Sollte trotzdem ein Problem auftreten, versuchen Sie nicht, es selbst zu beheben – wenden Sie sich an den Kundenservice, um Hilfe zu erhalten.

7. Hilfe

Display

Keine Anzeige

- Versuchen Sie, den Batteriesatz aufzuladen oder auszutauschen.
- Setzen Sie die Geräte zurück. Nehmen Sie den Batteriesatz aus dem Elterngerät und trennen Sie beide Geräte vom Strom. Schließen Sie sie dann wieder an.
- Ist das Gerät eingeschaltet?
  Halten Sie die EIN/AUS-Taste ⏻ am Elterngerät gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Wurde die richtige Kamera ausgewählt?
  Ändern Sie die Kameranummer, falls nötig.
- Ist die Videoanzeige eingeschaltet?
  Drücken Sie die VIDEO EIN/AUS-Taste zum Einschalten.
- Bei Batteriebetrieb wird das Display nach 2 Minuten schwarz, um Strom zu sparen. Das Gerät ist noch aktiv und liefert Ihnen Tonwarnungen. Sie können den Bildschirm durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktivieren.

Registrierung

Wenn das Babygerät seine Verbindung mit dem Elterngerät verloren hat

- Versuchen Sie, den Batteriesatz aufzuladen oder auszutauschen.
- Wenn das Babygerät zu weit weg ist, kann es sein, dass es außer Reichweite gerät. Stellen Sie in diesem Fall das Babygerät näher zum Elterngerät.
- Setzen Sie die Geräte zurück, indem Sie sie von der Batterie und vom Netzstrom trennen. Warten Sie ca. 15 Sekunden lang, bevor Sie sie wieder anschließen. Warten Sie eine Minute lang, damit sich das Babygerät und das Elterngerät synchronisieren können.
- Unter 2.4 Registrierung (Abstimmung) erfahren Sie, ob es erforderlich ist, die Geräte erneut zu registrieren.

Interferenz

Störsignale durch Rauschen an Ihrem Elterngerät

- Ihr Baby- und Elterngerät stehen möglicherweise zu nah beieinander. Stellen Sie sie weiter auseinander.
- Achten Sie auf einen Abstand von mindestens 1 bis 2 m zwischen den zwei Geräten, um eine Rückkopplung zu vermeiden.
- Wenn das Babygerät zu weit weg ist, kann es sein, dass es außer Reichweite gerät. Stellen Sie in diesem Fall das Babygerät näher zum Elterngerät.
- Achten Sie darauf, dass das Baby- und das Elterngerät nicht in der Nähe von Elektrogeräten stehen, zum Beispiel einem Fernsehgerät, Computer oder kabellosen Telefon/Handy.
- Die Verwendung anderer Produkte mit 2,4 GHz wie drahtlose Netzwerke (Wi-Fi®-Router), Bluetooth®-Systeme oder Mikrowellenöfen kann zu Interferenzen mit diesem Produkt führen. Stellen Sie daher den Babymonitor mindestens 5ft (1,5 m) von solchen Produkten entfernt auf oder schalten Sie sie aus, wenn sie Interferenzen verursachen.
- Wenn das Signal schwach ist, versuchen Sie, das Eltern- und/oder Babygerät an eine andere Stelle im Raum zu stellen.

8. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert ...

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung oder die Kurzanleitung.
2. Wenden Sie sich an den Kundendienst:

   +49 (0) 1805 938 802 in Europa

   E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Wenn Sie einen Ersatz-Batteriesatz bestellen möchten, wenden Sie sich an den Kundenservice.

Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie“)

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE“) unter Lizenz gefertigt wird.

Was deckt diese Garantie ab?

Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugelassenes Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar.

Was ist abgedeckt?

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

Was wird BINATONE tun?

BINATONE oder sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

Welche weiteren Einschränkungen gelten?

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHELF DES VERBAUCHERS UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEN, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIES DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCÄHDEN JEGLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLCHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht, daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	**Zwei (2) Jahre** ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer.
Zubehör	**Neunzig (90) Tage** ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer.
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	**Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage** ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (es gilt der jeweils längere Zeitraum).

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.

Missbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, missbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus missbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormaler Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellung, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere als MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platinenseriennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?

Um Service oder Informationen zu erhalten, rufen Sie bitte unter folgender Nummer an:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden.

Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte

Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und BINATONE in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von BINATONE ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von BINATONE, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Technische Daten

Babygerät (Modell: MBP43BU)

Frequenz	2,4 GHz bis 2,48 GHz
Bildsensor	Farbe CMOS 0,3 Mio. Pixel
Objektiv	f 2,5 mm, F 2,8
IR-LED	8 Stück
Strom	Netzteil: 5E-AD059100-U, Eingang: 100 - 240 V, 50/60 Hz 300 mA, Ausgang: 5,9 V, 1000 mA ODER Netzteil: BLJ5W059100P, Eingang: 100 - 240 V, 50/60 Hz 150 mA, Ausgang: 5,9 V, 1000 mA ***WARNUNG*** *Nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwenden.*

Elterngerät (Modell: MBP43PU)

Frequenz	2,4 GHz bis 2,48 GHz
Display	TFT-LCD mit einer Diagonalen von 3,5"
Display-Farben	LCD mit 16,7 Mio. Farben
Helligkeitsregler	8 Schritte
Lautstärkeregler	8 Schritte
Strom	Netzteil: 5E-AD060050-U, Eingang: 100 - 240 V, 50/60 Hz 300 mA, Ausgang: 6,0 V, 500 mA ODER Netzteil: BLJ5W060050P, Eingang: 100 - 240 V, 50/60 Hz 150 mA, Ausgang: 6,0 V, 500 mA ***WARNUNG*** *Nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwenden.* ODER Batterie: Modell - DESAY, Ni-MH AAA 3,6 V 900 mAh aufladbarer Batteriesatz ***WARNUNG*** *Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Batterien für das Elterngerät. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie Batterien vorschriftsgemäß.*

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail:binatoneuk@binatonetelecom.co.uk

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF,United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment:	Digital Baby Monitor
Model Name:	MBP43, MBP43 Twin, MBP43 Triple, MBP43 Quad MBP43/2, MBP43/3, MBP43/4
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

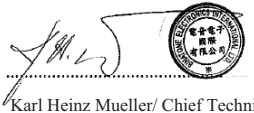
complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.***

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN301406 v2.1.1(2009-07)
RF safety:	EN50371:2002
EMC:	EN301489-6 V1.3.1 (2008-08)
	EN301489-1 V1.8.1 (2008-04)
Electrical Safety:	EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.

Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)



Karl Heinz Mueller/ Chief Technical Officer

London, 5 Feb 2013
Place & Date

MOTOROLA

Gefertigt, vertrieben oder verkauft von Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2013 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Version 2.0

Gedruckt in China